



Cambridge International A Level

SPANISH LANGUAGE & LITERATURE

9844/31

Paper 3 Literature

October/November 2024

2 hours



You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

INSTRUCTIONS

- Answer **two** questions in **Spanish**:
Section A: answer **one** question.
Section B: answer **one** question.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 40.
- Each question is worth 20 marks.

INSTRUCCIONES

- Contesta **dos** preguntas en **español**:
Sección A: contesta **una** pregunta.
Sección B: contesta **una** pregunta.
- Sigue las instrucciones que aparecen en la portada del cuadernillo de respuestas. Las instrucciones aparecen también en español a continuación. Si necesitas hojas adicionales, pídele al supervisor un cuadernillo de respuestas adicional.
- **No** se permite el uso de diccionarios.

INFORMACIÓN

- La puntuación total de este examen es de 40.
- Cada pregunta tiene un valor de 20 puntos.

This document has **8** pages. Any blank pages are indicated.

INSTRUCCIONES PARA EL CUADERNILLO DE RESPUESTA

Usa un bolígrafo de tinta negra o azul oscuro. Está permitido el uso de lápiz para diagramas o gráficos.

Escribe tu nombre, número de centro y número de estudiante en las casillas provistas en la parte superior de la página. Escribe de forma clara y en letras mayúsculas.

No uses un bolígrafo borrible ni líquido corrector.

No escribas en los códigos de barras.

Escribe tus respuestas en este cuadernillo de respuestas. Utiliza ambas caras del papel. Por favor, deja dos líneas en blanco entre las respuestas a cada pregunta.

Escribe el número de la pregunta que estás respondiendo en el primer margen.

Question	Part
1	(a)(i)
1	(a)(ii)

Si la pregunta que estás respondiendo está dividida en secciones, por ejemplo 1(a), escribe la sección de la pregunta en el segundo margen.

Debes hacer tus anotaciones con bolígrafo en este cuadernillo de respuestas. Debes tachar todo lo que no deseas que el examinador evalúe, pero asegúrate de que lo tachado es todavía legible.

No arranques ninguna hoja de este cuadernillo de respuestas.

Debes entregar todo el trabajo que hayas realizado. Si has utilizado un cuadernillo de respuestas adicional, debes guardarlo dentro de este cuadernillo.

BLANK PAGE

Contesta **dos** preguntas. Escoge **una** de las preguntas de la Sección A y **una** de las preguntas de la Sección B.

Sección A

Contesta **una** de las preguntas de la Sección A.

Escribe, **en español**, una redacción de entre 400 y 500 palabras.

Federico García Lorca: *La casa de Bernarda Alba*

Lee este extracto del Acto Tercero y contesta la pregunta siguiente.

PRUDENCIA ... (*Se oye un gran golpe, como dado en los muros.*) ¿Qué es eso?

BERNARDA

El caballo garañón, que está encerrado y da coces contra el muro. (*A voces.*) ¡Trabadelo y que salga al corral! (*En voz baja.*) Debe tener calor.

PRUDENCIA

¿Vais a echarle las potras nuevas?

BERNARDA

Al amanecer.

PRUDENCIA

Has sabido acrecentar tu ganado.

BERNARDA

A fuerza de dinero y sinsabores.

PONCIA (*Interviniendo.*)

¡Pero tiene la mejor manada de estos contornos! Es una lástima que esté bajo de precio.

BERNARDA

¿Quieres un poco de queso y miel?

PRUDENCIA

Estoy desganada. (*Se oye otra vez el golpe.*)

PONCIA

¡Por Dios!

PRUDENCIA

¡Me ha temblado dentro del pecho!

BERNARDA (*Levantándose furiosa.*)

¿Hay que decir las cosas dos veces? ¡Echadlo que se revuelque en los montones de paja! (*Pausa, y como hablando con los gañanes.*) Pues encerrad las potras en la cuadra, pero dejadlo libre, no sea que nos eche abajo las paredes. (*Se dirige a la mesa y se sienta otra vez.*) ¡Ay, qué vida!

PRUDENCIA

Bregando como un hombre.

BERNARDA

Así es.

- Analiza el problema inmediato que se presenta en este extracto y cómo resume el tema central de la obra. Justifica tu respuesta **refiriéndote a la obra entera**.

Patricia García and Teresa López-Pellisa (eds): *Fantastic short stories by women authors from Spain and Latin America*.

Lee estos párrafos del cuento *Vida de perros* y contesta la pregunta siguiente.

Lo más triste es que yo me convertía en lobo de todas maneras. No exactamente en lobo, sino en un perro negro y enorme, siempre muerto de hambre. En realidad, tampoco era en las noches de luna llena, sino todos los viernes a la noche y algunos martes.

Dice mamá que cuando era bebé me convertía en un cachorro peludito, suave y muy cariñoso, y con un poco de carne picada me calmaba, aunque no fuera carne humana. Todos tenían la esperanza de que criándome así, domesticado, de grande me iba a conformar con cualquier cosita que encontrara en la heladera.

Pero a partir de los diez años las noches de los viernes ya empezaron a ser un desastre. Ustedes tienen que entender que un lobizón es un bicho de campo. Vivir en la ciudad era para mí un motivo de tortura constante. Mamá había dispuesto que mis tres hermanos mayores tenían que turnarse para cuidarme y asegurarse de que no me pasara nada cuando andaba por ahí.

Ahora, imagínense lo que debe haber sido para un muchacho de dieciocho o veinte años, que hubiera querido ir al cine con la novia o salir a bailar, tener que pasarse la noche del viernes corriendo detrás de su hermanito lobizón.

- 2 ¿Por qué es importante que Juan Domingo se presente él mismo en este extracto? ¿Cómo nos hace comprenderle y aceptarle a lo largo del cuento como “chico especial” que no nos asusta? Justifica tu respuesta **refiriéndote al cuento entero**.

Carmen Laforet: Nada

Lee este extracto del Capítulo I de la Primera Parte y contesta la pregunta siguiente.

¡Qué alivio el agua helada sobre mi cuerpo! ¡Qué alivio estar fuera de las miradas de aquellos seres originales! Pensé que allí, el cuarto de baño no se debía utilizar nunca. En el manchado espejo del lavabo —¡qué luces macilentas, verdosas, había en toda la casa!— se reflejaba el bajo techo cargado de telas de arañas, y mi propio cuerpo entre los hilos brillantes del agua, procurando no tocar aquellas paredes sucias, de puntillas sobre la roñosa bañera de porcelana.

Parecía una casa de brujas aquel cuarto de baño. Las paredes tiznadas conservaban la huella de manos ganchudas, de gritos de desesperanza. Por todas partes los desconchados abrían sus bocas desdentadas rezumantes de humedad. Sobre el espejo, porque no cabía en otro sitio, habían colocado un bodegón macabro de besugos pálidos y cebollas sobre fondo negro. La locura sonreía en los grifos torcidos.

Empecé a ver cosas extrañas como los que están borrachos. Bruscamente cerré la ducha, el cristalino y protector hechizo, y quedé sola entre la suciedad de las cosas.

- 3 Analiza cómo Carmen Laforet nos hace comprender lo que siente Andrea en este momento. ¿Hasta qué punto se puede decir que las primeras impresiones de su familia se justifican a lo largo de la novela? Justifica tu respuesta **refiriéndote a la novela entera**.

Sección B

Contesta **una** de las preguntas de la Sección B.

Escribe, **en español**, una redacción de entre 400 y 500 palabras.

Gabriel García Márquez: *El coronel no tiene quien le escriba*

- 4 En esta novela parece que no pasa nada. ¿Qué opinas tú? Justifica tu respuesta.
- 5 Analiza cómo vivir en una época inestable y peligrosa afecta el espíritu humano en esta novela. Justifica tu respuesta.

Carmen Conde: *Mientras los hombres mueren*

- 6 Analiza cómo Carmen Conde emplea el vocabulario de la guerra y de los armamentos en sus poemas. Justifica tu respuesta refiriéndote a **cinco poemas** como mínimo.
- 7 Haz un análisis detallado comparando el concepto del héroe en **tres poemas** de esta colección: *Poema XXXI El héroe*, y otros **dos poemas** más.

Isabel Allende: *La casa de los espíritus*

- 8 A pesar de todo, *La casa de los espíritus* nos muestra que la familia es el modelo más importante para todos. Da tu opinión, justificando tu respuesta.
- 9 Compara y contrasta los personajes de Pancha García y Tránsito Soto como ejemplares de mujeres a imitar. Justifica tu respuesta.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.